sealingo

YEMİNLİ TERCÜME BÜROLARI İÇİN

Büronuz için yapay zekâ çeviri altyapısı.

7 uzman ajan taslak çeviriyi orijinal düzende, kalite raporu ve işaretli noktalarla hazırlar. Büronuz yalnız işaretli noktalara bakar; son söz sizde.

44 dil, iki yönde

Yapay zekâ izi bulunmaz

Son onay büronuzda



BÜROLARLA İKİ YOLDA ÇALIŞIYORUZ

Büronuz Sealingo'yu iki şekilde kullanır

1 ALTYAPI

Kendi müşterileriniz için

Müşterinizin belgesini yüklersiniz; taslağı 7 uzman ajan hazırlar. Tercümanınız işaretli noktalara bakar, imzayı siz atarsınız.

- Krediyle ödersiniz; abonelik yok
- Müşteriniz ve fiyatınız sizde kalır
- Bütün işler tek panelde

2 PARTNER BÜRO

Bize gelen yeminli siparişler için

Sealingo'ya gelen yeminli ve noter onaylı siparişleri büronuzun yeminli tercümanı inceler ve imzalar.

- Yeminli tercüme ücretinin %60'ı sizin
- Müşteri edinme maliyeti yok
- Hakediş ayda bir havaleyle

NEDEN SEALINGO

ChatGPT metni çevirir. Sealingo belgeyi hazırlar.

Büronuza gelen resmî belgede çeviri sözcüklerden ibaret değildir: sayfa düzeni, mühür ve imza, kimlik numaraları, tercüman notları da işin parçasıdır. Sealingo hepsini taslakta hazırlar; büronuz karar verir.

Genel yapay zekâ araçlarının çıktısı sohbet yanıtı olarak gelir; biçim ve kopyala-yapıştır izleri taşır. Sealingo'nun teslim dosyasında yapay zekâ izi bulunmaz.

KARŞILAŞTIRMA

Büronuzun önüne ne gelir?

ChatGPT'ye verdiğinizde

Extract from the Civil Registry. Province: Ankara, District: Çankaya. Zeynep Nur Yılmaz, ID 12345678903, born in Phoenix on 14.06.2001. Remarks: The record conforms to the register. Issued for submission to the Consulate.

- Düz metin: tablo, mühür ve imza yerleri yok
- “KONS.” tahminle açıldı, size söylenmedi
- Sayı ve tarih kontrolü yine sizde
- Tercüman notu, denetim ve rapor yok

Sealingo'ya verdiğinizde

CIVIL REGISTRY EXTRACT sayfa 1 ↔ 1

ID NUMBER	**12345678903** ✓
NAME SURNAME	**ZEYNEP NUR YILMAZ** ✓
DATE OF BIRTH	**14.06.2001** ✓

Remarks: Issued for submission to **KONS.** (1)

1 işaretli nokta

Sayı ve isimler eşleşti

`Extract_EN.docx` `Kalite_Raporu.docx`

KARŞILAŞTIRMA

İki yolda büronuza kalan iş

	ChatGPT'ye verdiğinizde	Sealingo'ya verdiğinizde
Taranmış sayfa	— Okuma hatası sessizce geçer	Harf harf okunur, şüphe işaretlenir
Sayfa düzeni	— Düz metin, sohbet penceresinde	Orijinal düzende DOCX, sayfa sayfa
Sayılar ve isimler	— Kontrol size kalır	Kodla eşleşir, fark varsa teslim durur
Belirsiz yerler	— Tahmin edilir, size söylenmez	Tahmin edilmez, yeriyle gösterilir
Tercüman notları	— Elle yazarsınız	Hedef dil kalıbıyla belgenin sonunda
Denetim ve rapor	— Yok; ikinci okumayı siz yaparsınız	Bağımsız denetçi, Türkçe kalite raporu
Gizlilik	— Genel bir hizmete yüklenir	Süreyi siz seçersiniz: 7 ya da 30 gün

BÜRO PANELİ · CRM GİBİ İŞ YÖNETİMİ

Sohbet değil, büronuzun iş paneli

ChatGPT'de her belge ayrı bir sohbette kalır. Sealingo'da her iş, her onay, her kredi ve her fatura tek panelde kayıtlıdır.

Panel

Kredi bakiyesi, onayınızı bekleyen ve devam eden işler tek ekranda.

Yeni iş

PDF, fotoğraf, Word, Excel; çeviri başlamadan kesin kredi teklifi.

İşler

Her iş durumuyla listelenir; aşamaları canlı izlersiniz.

İnceleme ekranı

Orijinal ve çeviri yan yana; yalnız işaretli noktalara bakılır.

Ekip ve roller

En çok 3 kişi: yönetici, tercüman, yükleyici.

Faturalama

Kredi alımı, siparişler ve faturalar; krediler süresiz.

YENİ

Sözlük

Büronuzun terimleri 44 dilde, her çeviride bağlayıcı.

Ayarlar

Bildirimler, dil varyantı, saklama süresi: 7 ya da 30 gün.

ARAÇLAR

Panelinizde ücretsiz araçlar

Büronun her gün yaptığı küçük işler için; hepsi Araçlar menüsünde.

Çeviri teklifi hazırlayıcı

Belgenin karakterini sayar, sizin birim fiyatınızla müşterinize yazdırılabilir bir çeviri teklifi hazırlar.

Belgeler ve teklif tarayıcınızda kalır.

Birim fiyatı siz belirlersiniz

Karakter sayacı

PDF, DOCX ya da TXT'nin boşluklu ve boşluksuz karakterini sayfa sayfa sayar.

Tarih ve sayı çevirici

Tarih, tutar ve sayıları Türkçe biçimle hedef dilin biçimi arasında çevirir.

Resmî belge terimleri

Belge ve alan adlarının 13 dildeki karşılıkları, belge türüne göre.

Resmî kısaltmalar

Türkçe kısaltmalar, açılımları ve İngilizce karşılıkları.

BÜRONUZUN KAZANCI

Geleneksel yönteme göre: büronuzun yanında 7 uzman ajan

HIZ

%70

daha hızlı teslim

GELENEKSEL YÖNTEME GÖRE

Taslağı ajanlar hazırlar; büronuza sayfa başına ~2 dk inceleme kalır.

DOĞRULUK

%100

kodla denetim

KAYNAKLA SATIR SATIR

Her kimlik no, tarih, tutar ve özel isim kaynakla karakter karakter karşılaştırılır.

FİYAT

%50

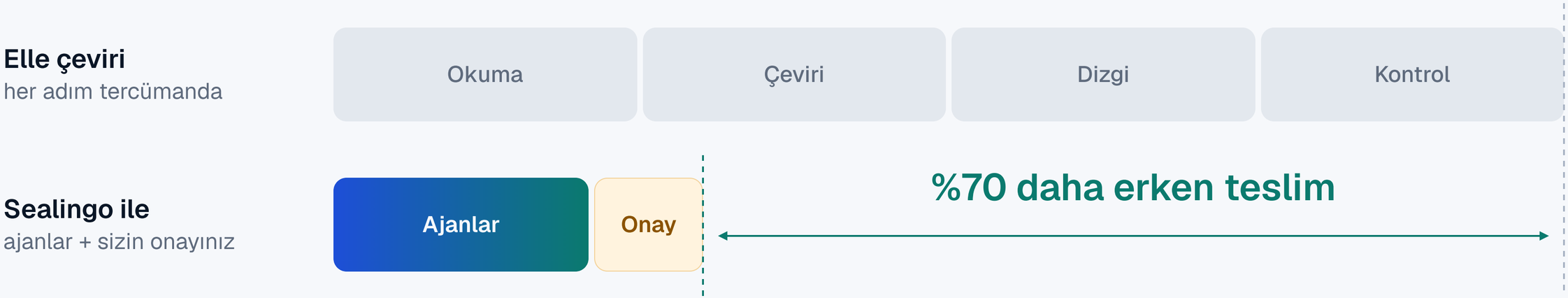
daha düşük fiyat

PİYASA FİYATINA GÖRE

Standart çeviri piyasa fiyatlarına göre ortalama %50 daha düşük; 1.000 karakter 56 TL'den.

HIZ

Büronuza yalnızca işaretli noktalar kalır



~2 dk

sayfa başına; büronuz yalnız işaretli yerlere bakar

Hazır dizgi

tablolar, imza ve mühür yerleri kurulmuş DOCX gelir

Daha çok dosya

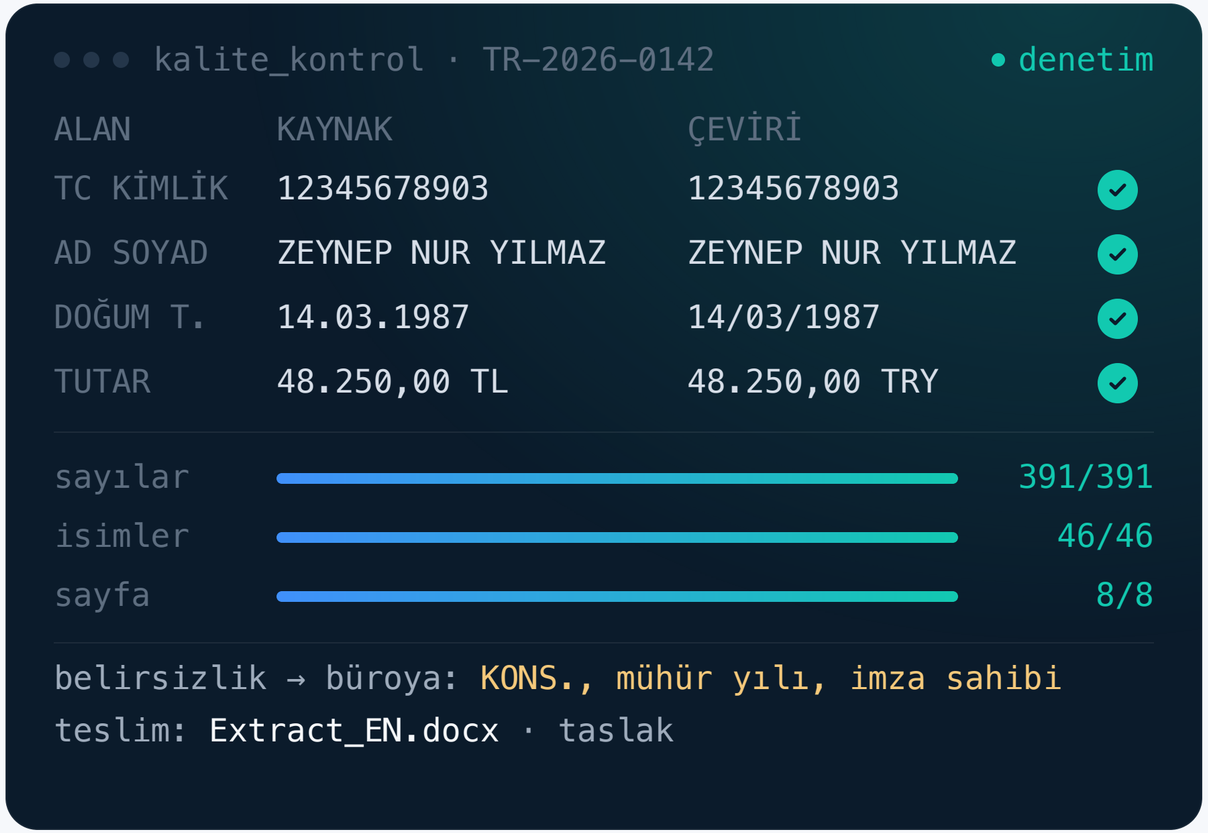
belgeler aynı anda işlenir; aynı ekiple daha çok iş alırsınız

DOĞRULUK

Sayılar ve isimler kodla eşleşir

- Her kimlik no, tarih, tutar ve özel isim kaynakla karakter karakter karşılaştırılır.
- Tek uyuşmazlık varsa iş size teslim edilmez; düzeltme turuna döner.
- Çeviriye katılmamış bağımsız bir denetçi kaynağı yeniden okur.
- Okunamayan mühür ya da belirsiz kısaltma tahmin edilmez; büronuza işaretlenir.

Elle kontrolde 391 sayıdan biri gözden kaçabilir. Kod kaçırmaz.



FİYAT

Sayfa başı maliyetiniz tercüman ücretinden düşük



1 kredi = 1.000 karakter

Kredi 56 TL (KDV hariç); dile göre katsayıyla düşer.

- Kredi teslimde düşer; düzeltme turları ücretsiz
- Okunamayan dosyadan kredi düşmez
- Krediler süresiz geçerli

6.000 karakterlik İngilizce sözleşme
Tercümana 480 TL yerine 336 TL

SEALINGO · KDV hariç · Ortalama %50: standart çeviri piyasa fiyatlarına göre

ÜRÜN

Dört adımda müşterinize hazır dosya

01

Yükleyin

Müşterinizin dosyası: PDF, fotoğraf, Word ya da Excel. Dili, ülkeyi, amacı seçin.

02

Ajanlar çalışır

Okuma, çeviri, dizgi ve bağımsız denetim. İlerlemeyi canlı izlersiniz.

03

Onaylayın

Taslak gelir. Büronuz işaretli noktalara bakar; yetkiliniz onaylar ya da düzeltme ister.

SİZİN ADIMINIZ

04

İndirin

Orijinal düzende DOCX ve Türkçe kalite raporu. Beyan, imza, kaşe ve müşteriniz sizde.

ÜRÜN · İNCELEME EKRANI

Büronuz yan yana inceler

TR-2026-0142 **Nüfus kayıt örneği, ikametgâh, apostil** TR → EN · 3 belge · 8 sayfa

Yetkili onayı bekliyor

✓ Okuma 8 s. ✓ Çeviri ✓ Dizgi 3 dosya ✓ Denetim 391/391 3 Yetkili onayı

ORİJİNAL · nufus-kayit.pdf

NÜFUS KAYIT ÖRNEĞİ

ADI SOYADI: ZEYNEP NUR YILMAZ

KONS. İBRAZ EDİLMEK ÜZERE

T.C.

ÇEVİRİ taslak

CIVIL REGISTRY EXTRACT

NAME SURNAME: ZEYNEP NUR YILMAZ

For submission to KONS. 1

[Seal: year illegible] 2

[Signature] 3

İşaretli noktalar · 3

1 **KONS.**
Açılımı belgede yok

2 **Mühür yılı**
Okunamadı, tahmin edilmedi

3 **İmza sahibi**
Adı belgede yazılı değil

Düzeltme iste | Onayla ve indir

ÜRÜN · KASIM 2026

Büronuz için yeni

YAYINA GİRİYOR

Hesap sözlüğü

Firma, ürün, unvan ve kurum adlarını bir kez girersiniz; her çeviride bağlayıcı olur. Karşılığı yoksa işaretli nokta gelir.

Kesin kredi teklifi

Çeviri başlamadan işin bağlayıcı teklifi çıkar; son ücret teklifi geçmez. Kredi yetmezse eksiği yüklersiniz.

Partner büro programı canlı

Bize gelen yeminli ve noter onaylı siparişler anlaşmalı bürolara gidiyor. Ayrıntısı sunumun sonunda.

Barkod ve karekod aynen

Kodlar görüntü olarak kesilir, çeviride aynı yere konur; yanındaki yazılar kırpıntıya girmez.

MOTOR

Her işi kendi uzmanı yapar

7 uzman ajan taslağı hazırlar: her adımı bir uzman yapar, bir başkası denetler.



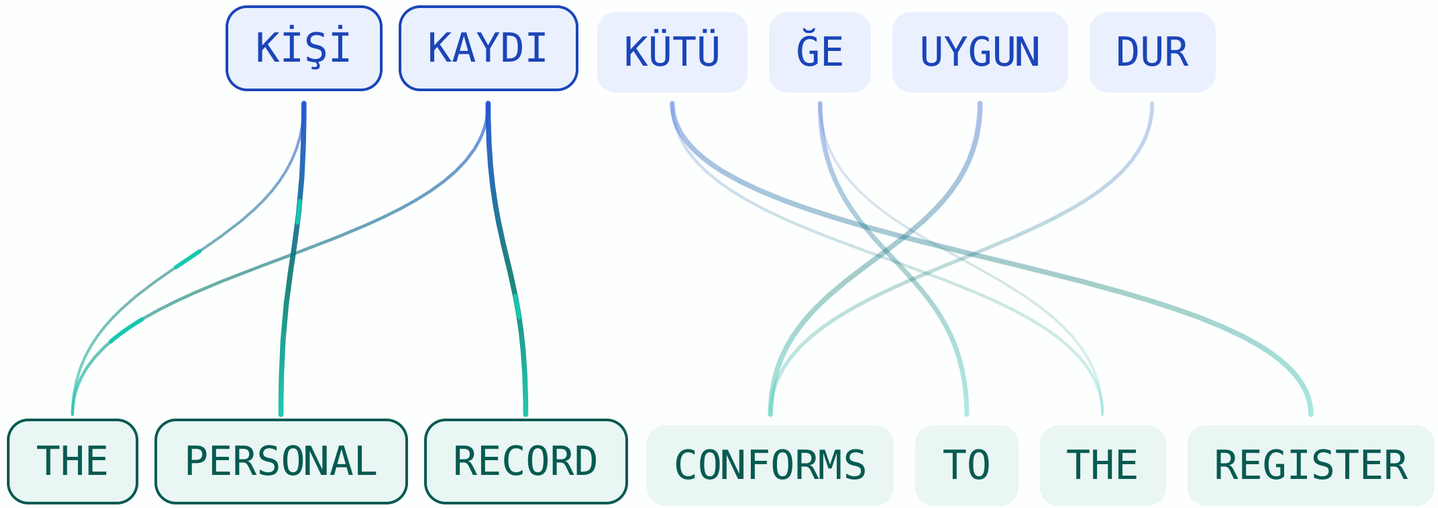
TEKNOLOJİ

Altyapınız dört katmandan oluşur

01 MODEL	**Dili bilen beyin**	Dili derin öğrenmeyle öğrenmiş büyük bir yapay zekâ modeli. Taranmış sayfayı görüntü olarak görür.
02 AJANLAR	**Uzman ekip**	Model tek bir sohbet olarak değil, kendi talimatı ve araçları olan 7 uzman ajan olarak çalışır.
03 BİLGİ	**Kural kitabı**	Sıfır tolerans ilkeleri, belge kataloğu ve hedef ülke terminolojisi her ajana bağlayıcıdır.
04 DENETİM	**Yorulmayan kontrol**	Sayılar, isimler ve sayfalar yapay zekâya bırakılmaz; ayrı bir program karakter karakter karşılaştırır.

Model cümleyi bağlamıyla okur

KAYNAK · TÜRKÇE



ÇEVİRİ · İNGİLİZCE

Model metni sözcük parçalarına böler ve her parçayı cümlenin tamamıyla birlikte tartar. Türkçede yüklem sonda, İngilizcede ortadadır; eşleşme sırayla değil anlamla kurulur.

GÜVENCE

Son söz her zaman büronuzda

Sealingo tercümanlarınızın yerini almaz. Büronuza okuma, çeviri, dizgi ve denetim yapan bir ekip ekler.

Teslim dosyasında yapay zekâ izi yok: dosya bilgileri boş, filigran onayla kalkar.

Taslak filigranı

Yetkiliniz onaylayana kadar dosyalar “TASLAK” filigranlıdır.

İmza sizde

Beyan, imza, kaşe ve noter onayı büronuzda.

Süreli saklama

İş kapandıktan 7 ya da 30 gün sonra belgeler silinir.

Ücretsiz düzeltme

Düzeltme turlarından kredi düşmez.

PARTNER BÜRO PROGRAMI Canlı

Yeminli siparişler büronuza gelir

01

Sipariş

Müşteri sealingo.co'da yeminli ya da noter onaylı teslim seçer. Ücret kredisinden düşer.

02

Atama

Çeviri hazır olunca iş, müşteriye en yakın ve dili uyan partner büroya geçer; size e-posta gelir.

03

İnceleme ve imza

Yeminli tercümanınız panelde inceler ve onaylar; imza ve kaşe sizde. Sorumluluk imzalayandadır.

04

Noter, gerekirse

Noter onaylıda notere büronuz gider. Noter ücretini ödersiniz, makbuz tutarı size geri ödenir.

05

Kurye

Kurye zarfı büronuzdan alıp alıcıya götürür; gerekirse belgenin aslını müşteriden getirir.

Sealingo yeminli tercüman ya da noter değildir; yeminli ve noter işleri her zaman anlaşmalı büro üzerinden yürür.

PARTNER BÜRO · GELİR PAYLAŞIMI

Kazanç ve partner paneli

%60

yeminli tercüme ücretinden büronuzun payı

- Ödeme Sealingo'ya, payınız hakedişe yazılır
- Hakediş ayda bir havaleyle ödenir
- Noter makbuzu ayrıca geri ödenir

Partner paneli

Büro işleri	Atanan siparişler, sıradaki adım, belgenin aslı
Kazançlar	Bu ay kazanılan, ödenen, aylık dökümler
Bildirim	Yeni iş gelince yöneticilere e-posta

sealingo.co/partner-basvurusu

İl ve ilçe, diller, noterlikler, günlük ek kapasite ve teslim türleri istenir. Onaydan 3 gün sonra iş almaya başlarsınız.

sealingo

İki yoldan biriyle bugün başlayın.

1 · KENDİ İŞLERİNİZ İÇİN

Deneme paketi: 10 kredi, 560 TL (KDV hariç)

Krediler süresiz; kurumsal hesapta 3 kişilik ekip.

2 · PARTNER BÜRO OLMAK İÇİN

sealingo.co/partner-basvurusu

Onaydan 3 gün sonra iş almaya başlarsınız.

sealingo.co
hello@sealingo.co

44 dil, iki yönde

Resmî · Hukuk · Finans · Tıbbi · Teknik